PN ACF-436
101929

ECONOMIC GROWTH AND POVERTY REDUCTION

The Debates' Final Phase in Port au Prince

A Summary Report

INTRODUCTION

This report is a summary of the various activities held by ADF/ASOSYE during the week of October 19 – 23 1998 During that week, 20 representatives of the CSOs having participated in the Fort Liberte, Jeremie, Port de Paix, Jacmel and Port au Prince debates, were brought to the Villa Saint Louis in order to prepare and present a summary of their resolutions to various national and international institutions as an initial step towards civic action

In an effort to more effectively integrate the results of the dialogue process to its civic action program, 'ASOSYE' brought in its team of dialogue facilitators that had received training in planned civic action Their mission was

1) to facilitate the situational and problem analysis, in workshop setting, of the difficulties facing the participants in their respective communities,
2) to impart the basic concepts of planned civic action and the particular techniques and method thereof

Although not part of the dialogue process at the onset of the activities in the earlier debates, the introduction of civic action concepts and techniques helped participants see beyond the debates More than just providing them with an opportunity to share their concerns with one another or merely state their demands to elected officials, this new element in the debates process created an impetus towards taking self responsible action leading to change as an outcome of the debates program This enhancement of the dialogue model makes it a tool for civic action

As part of ASOSYE's follow up strategy and in order to monitor their effective use of the method and technique imparted to them, each of the CSOs will provide ASOSYE with a copy of a Community Action Plan These action plans, the result of sometimes-intense discussions among the participants, include the preliminaries to wider civic action campaigns starting at the communal section level and addressing the various issues raised during the debates Although arrived at by consensus, they still leave room for organizational and personal initiative Those plans are to be communicated to ASOSYE within the following two months

THE ACTIVITIES

I Problem analysis workshops

Starting on Monday the 19, the 8 facilitators Guetty Lacroze, Rose Brune Ulysse, Jean Rigaud Desmornes, Jean Remuce Brionne, Mireille Simon, Gardy Jean Claude, Adrien Cherisson, Frisbert Leon started working with the participants in plenary sessions to impart the notions of civil society, civic action and civic action planning They compressed a four-day civic action planning workshop into a two-day version, breaking the contents into manageable sessions A pair of facilitators conducted each session, each pair taking on the assignment it felt most able to handle

As Day One proceeded, and the facilitators took part in the various sessions, the audience started to realize that something else, something new yet familiar, was being presented to them The participatory method employed by the facilitators made the CSO representatives aware of the fact that, while they had a working knowledge of civic action (many of them had

organizational experience in community development projects), there was a great need to be better focused on objectives, better coordinated and better informed through research

At day's end, the CSO participants clearly understood that, while they had carried out a number of successful activities in the past, there was much to be gained in the application of a method, particularly in coordinating several activities towards a set goal within a specified time frame

Day Two, Tuesday the 20th, was devoted to a hands-on approach to situational analysis and problem solving It started off early with the facilitators, again in pairs, going over the remainder of the course and acquainting the participants with the actual method of situational analysis The participants were exposed to "the problem and solution wheels", the strategic planning board and the notion of what constitutes an effective campaign theme, i e the solution aimed at It required going over each of the five documents that resulted from the original regional workshops

To facilitate the process, the collective content was broken down into five different components determined by the participants themselves infrastructure, women, the agricultural situation, the environment and the informal sector These were determined by the participants to be the areas where the problems were most pressing, where the need for change was the greatest

The facilitators divided the participants according to that breakdown into five different workshops to begin the actual practice of the analytical method presented earlier in the day After having first analyzed the situation, the CSO representatives then analyzed in detail the causes of the problems inherent to each sector This was a markedly different approach then used before

A sampling of the issues considered in the five workshops

- The agricultural situation and deforestation
- The lack of well-organized women groups
- The informal sector
- The network of infrastructure

II Meetings with national and international institutions

On Wednesday, the participants began a three-day round of meetings scheduled by ASOSYE These meetings were programmed in such a way as to allow all participants to be involved at one time or another with either asking questions of the representatives of national and/or international institutions or fielding questions from the press

The national institutions visited were

- The CMEP (Conseil pour la Modernisation des Entreprises Publiques – The Council for the Modernization of Public Enterprises)
- The Ministry of the Environment
- The Parliament (Senator Edgar Leblanc)
- The Office of Civilian Protection and Disaster Prevention (Dr Yolaine Surena)
- The Haitian Private Sector (The "Croissance" Group – Kesler Pharel)

- The Ministry of Finance (Marie Carmel Jean Marie, Environmental Ministry Chief of Cabinet)
- The FENAMH (Federation National des Maires - National Federation of Mayors) Jackson Bellevue, Mayor of Jacmel
- The FONACAD (Fondation National des CASEC Democratiques - Fondation of Democratic Admistrative Councils of Communal Sections)
- The Political Parties (MRN, MIDH, MODELH/PRDH, OPL, AID, KONAKOM)

As for the International Institutions visited, these were

- The United States Agency for International Development (the Director)
- The World Bank (the World Bank representative)
- The National Endowment for Democracy (Senior and Assistant Program Officers for Latin America and the Caribbean)

III Relations with the Public at large

In response to a well orchestrated public relation effort by ASOSYE's Public Information Coordinator, and partly due to the nature of its work, ASOSYE' name got excellent media coverage during the week "ASOSYE", through the comments made by participants during more than twenty interviews, became associated with civil society debates and action

A number of local T V and radio stations were quite eager to interview the CSO representatives since they came from different regions of the country but had a similar message and attitude that change is possible, that it need not be sought by violent means, that when problems are well thought out, confidence in the ability to confront them and find appropriate responses is increased

On the whole, the message was clear a dynamic civil society is beginning once again to make its voice heard, saying it is ready and able to assume the challenges of development by taking responsibility for itself

ASOSYE

Projet d'Appui a la Societe Civile Haitienne
126 Avenue John Brown (Lalue) Port au Prince

Serie de débats

"Croissance Economique & Réduction de la Pauvreté

RESOLUTIONS

TABLE DES MATIERES

1 Port de Paix *(3-5 juin 1998)* P 3

2 Jacmel *(17-18 juin 1998)* P 11

3 Jéremie *(16 au 18 juillet 1998)* P 22

4 Fort-Liberte *(27 au 29 juillet 1998)* P 30

5 Port-au-Prince *(28 au 30 septembre 1998)* P 36

PORT DE PAIX

3 au 5 juin 1998

III LES RESULTATS

RESULTATS DES ATELIERS THEMATIQUES

ATELIER A
SECTEUR INFORMEL ET CROISSANCE ECONOMIQUE

Nombre de participants 33

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Le secteur informel occupe l'espace reserve a la circulation des vehicules, ce qui gêne la circulation et augmente le taux d'insalubrite dans les centres urbains	• Campagne de sensibilisation et d'information a travers la radio, la presse ecrite, l'eglise, le "peristil," les marches et les gagueres Les promoteurs de cette action seraient la police, les comites de quartier et le secteur prive (commerçants)
• Le tourisme subit quelques un des effets negatifs du fonctionnement du secteur informel	• Formation et Information sur les differentes sources de credit
• Diminution de l'assiette fiscale de la region	• Creation d'un centre d'alphabetisation pour les citoyens du secteur
• Le secteur informel favorise la contrebande	• Reunion avec les decideurs sur le fonctionnement des ports, aeroports, douanes, etc

ATELIER B
FEMME ET CROISSANCE ECONOMIQUE
Nombre de participants 41 (28 femmes)

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Les prejuges de toutes sortes envers les organisations de femmes ralentissent leur progres	• Les Parlementaires doivent voter des lois favorables aux femmes • Les decideurs politiques et economiques doivent reconnaître et valoriser le travail des femmes
• Les Parlementaires ne veulent pas voter le budget alloue au Ministere a la Condition Feminine	• Les femmes doivent appuyer la candidature des femmes aux elections pour garantir une majorite de decideurs feminins dans les trois (3) pouvoirs de l'Etat
• Manque de formation et d'encadrement technique pour les organisations feminines • Les femmes ne participent pas assez aux elections pour briguer des postes politiques	• Le Ministere du Commerce doit exercer un contrôle sur les prix des marchandises et ouvrir des magasins communautaires dans chaque collectivite territoriale
• Les femmes ne trouvent pas de credit • Manque de solidarite entre les femmes des villes et celles du monde rural	• Mettre sur pied une plateforme d'organisations pour garantir le respect des femmes dans la societe • Dans chaque collectivite territoriale valoriser et chercher des debouches pour les produits comme ceux de l'artisanat
• Le Ministere du Commerce ne contrôle pas les prix des marchandises et les gros commerçants dominent les detaillants • Le Ministere a la Condition Feminine devrait travailler de façon a toucher un nombre accru d'organisations de femmes	• Les femmes doivent s'entendre avec leurs maris pour contrôler leur pouvoir reproducteur • Le Ministere a la Condition Feminine doit creer des emplois pour decentraliser le pouvoir etatique a tous les niveaux et s'assurer d'un representant dans chaque collectivite

Les participants a cet atelier ont unanimement reconnu que la femme est la piece maîtresse de la machine productrice du developpement et de la croissance economique du pays, que ce soit

dans le domaine de l'agriculture, du commerce, de la sante ou dans les travaux domestiques A cet effet, la resolution suivante a ete adoptee a 97 % des voix des participants

1 Il faut que la Coordination du Ministere a la Condition Feminine dans le Nord'Ouest touche a toutes les activites des organisations etablies

2 Les decideurs doivent partager et appliquer les solutions prises mentionnees ci-dessus par les organisations de la Societe Civile

3 Les representants des ateliers ont decide de mettre sur pied une plateforme d'organisations de femmes pour garantir leur respect

ATELIER C
CROISSANCE ECONOMIQUE ET GOUVERNANCE LOCALE DEMOCRATIQUE
Nombre de Participants 46 (2CASECs)

PROBLEMES **Constates par le groupe**	**SOLUTIONS** **Proposees par le groupe**
• Les elus locaux et les organisations de la Societe Civile ne se prennent pas au serieux	• Organiser un dialogue local, regional et national sur l'economie • Les organisations doivent proposer un projet de loi pour permettre a la Societe Civile de participer a l'elaboration, a la gestion et au suivi des projets devant conduire a une acceleration de la croissance economique locale/nationale

ATELIER D
PRODUCTION AGRICOLE ET CROISSANCE ECONOMQIUE
Nombre de Participants 66

C'etait l'atelier le plus anime, et compte tenu du nombre impressionnant de participants et de l'actualite de certaines questions, c'etait un defi tant pour la personne ressource, le Directeur Departemental de la Planification, que pour les facilitateurs En effet, cinq (5) points y ont ete developpes

1) La Production Agricole,
2) La Securite Alimentaire,
3) L'Agro-Industrie,
4) La Commercialisation, et
5) Le Credit Agricole

1) PRODUCTION AGRICOLE

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Production Agricole En ce qui concerne la reforme agraire, les participants ont constate que le programme y relatif n'etait pas assez vulgarise • Les paysans manquent d'encadrement technique • Le deboisement sevit • La secheresse detruit les jardins • La pluie entraine le sol vers la mer • L'appareil judiciaire n'est pas en faveur de la reforme agraire • Pas de policiers pour assurer la securite des paysans • Manque d'agents veterinaires	• Le Gouvernement Central doit mettre sur pied une campagne de formation et d'information sur le programme de la Reforme Agraire • Verifier les titres de propriete • Le Pouvoir Central doit faciliter aux paysans l'acces a des terres arrosees, a l'encadrement technique et aux moyens financiers appropries • Le Ministere de l'Agriculture devrait donner aux paysans des moyens techniques pour stocker l'eau de pluie, pour conserver le sol, trouver des sources d'energie autres que le bois, reduire le deboisement et encourager la plantation d'arbres fruitiers • Le Ministere de la Justice devrait ouvrir un tribunal terrien competent et promouvoir un corps de police paysan pour assurer la protection des proprietes • Augmenter le nombre d'agents veterinaires dans les sections communales • 75% des participants qui se sont prononces proposent au gouvernement central de faire la reforme agraire avec la participation de quelques cooperatives agricoles pour cultiver les terres a travers les grands domaines agricoles Ils pensent que tout Haitien consequent devra mettre la main a la pâte pour rendre fructueuse la reforme agraire

2) SECURITE ALIMENTAIRE

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Les semences coûtent trop cher • Pas de serieux programmes sur l'allaitement maternel • Les ONGs entravent le progres des zones, mettant en œuvre des pseudo programmes en l'absence d'un plan de developpement integre bien etabli • Les animaux detruisent les jardins • Certaines gens construisent sur les terrains agricoles	• Le Ministere de l'Agriculture doit mettre des semences a la disposition des paysans • Le Ministere de la Sante publique doit mettre sur pied un programme sur l'allaitement maternel • Faire l'education familiale correspondant au planning • Le Ministere de l'Environnement doit etablir des programmes de protection adequats • Les ONGs doivent se joindre aux paysans pour identifier les types d'arbres utiles a chaque zone • Les Maires doivent embaucher des inspecteurs pour surveiller les animaux qui detruisent les jardins • Le Ministere de l'Agriculture doit intensifier les actions de contrôle des insectes nuisibles aux culturels • Le Ministere de la Planification doit contrôler les zones propices au logement, a l'agriculture, l'elevage etc

3) AGRO-INDUSTRIE

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Pas de cooperatives agricoles • Les paysans ne disposent pas de moyens pour conserver leurs recoltes • Le Ministere de l'Agriculture ne prepare pas assez de plantules d'especes fruitieres pour distribution • Les petits pêcheurs ne sont pas formes et ne sont pas non plus suffisamment equippes pour que des prises satisfaisantes puissent leur être garanties surtout en l'absence de chaines de froid adequates	• Le Ministere de l'Agriculture doit mettre des semences a la disposition des agriculteurs • Le Conseil National doit encourager la formation de cooperatives agricoles • Le Ministere de l'Agriculture doit construire des centres communaux d'emmagasinages • Le secteur prive doit investir pour transformer les produits bruts de l'agriculture de l'elevage et de la pêche nationaux (cafe, cacao, carotte, fruits de mer etc) en marchandises de haute qualite et de forte valeur a consommer localement ou a exporter • Former les paysans quant aux moyens de conserver les ressources de leur sol et les denrees qu'ils en tirent • Encadrer les petits pêcheurs Placer des embarcations motorisees a la disposition des cooperative de pecheurs • Le Ministere de l'Agriculture doit preparer des plantules d'especes fruitieres • Les instances concernees doivent veiller a prevenir les commages causes aux supports de la ressource fiscale sur les fonds marins par l'erosion des bassins versants

4) COMMERCIALISATION

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Le taux du dollar est trop eleve • Le fort volume des produits importes diminue la vente des produits nationaux • Pas de routes agricoles • Les attributions du Ministere du Commerce ne sont pas bien definies ce qui rend difficile une evaluation du travail accompli par ce dernier • Les moyens de transformation et de conservation des produits nationaux perissables ne sont suffisamment etudies • Le Ministere des Finances n'assume pas leur responsabilite • Les Haitiens ne consomment pas assez les produits nationaux	• Le Gouvernement Haitien doit par conventions internationales etendre ses marches et diffuser toutes nouvelles possibilites dans ce domaine • Aider a maintenir le niveau du pouvoir d'achat de la gourde • Les douanes doivent contrôler les produits qui rentrent sur le territoire nationale • Le Ministere des Travaux Publics doit construire des routes durables pour faciliter le transport des denrees perissables et non perissables • L'Etat et le secteur prive doivent a eriger des usines de transformation agro industrielle • Les parlementaires doivent voter des lois comprehensives sur le commerce • Le Ministere du Commerce doit etudier le bien fonde de la fixation de certains prix • Le Gouvernement Central doit stimuler la creation de marches pour permettre aux planteurs de liquider leurs produits • Le Ministere des Finances doit etablir des moyens de contrôle et de taxation des produits qui penetrent sur le territoire nationale et qui en sortent

5) CREDIT AGRICOLE

PROBLEMES Constates par le groupe	SOLUTIONS Proposees par le groupe
• Les negociants prêtent aux paysans a des taux d'interêts trop eleves • Les "grands dons" beneficient du Credit Agricole plus facilement que les petits planteurs • Les institutions publiques n'octroient pas de credit aux paysans	• Le Gouvernement Central doit mettre sur pied une banque de credit agricole avec de faibles taux d'interêt • Pas de parti pris en matiere de prêts a l'agriculture • Le Ministere de l'Agriculture doit se joindre au Ministere des Finances pour etablir des banques d'intrants agricoles a des prix subventionnes • Les paysans obtenant un credit doivent être encadres techniquement • Le Gouvernement Central doit etablir plusieurs formes de credit agricole

JACMEL

16 au 18 juillet 1998

RESULTATS DES ATELIERS THEMATIQUES

ATELIER I

Theme Environnement et Croissance Economique
Participants 80 parmi lesquels 4 femmes

RESULTATS

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Erosion	Deboisement La situation economique oblige les gens a la coupe de bois pour le charbon Elevage dans les Mornes Les animaux (Boeuf, cabrit) empêchent la croissance des arbres	1 Les Ministeres de l'Agriculture et de l'Environnement devraient mettre sur pied une campagne de sensibilisation sur la necessite de reboisement et declarer certaines zones montagneuses des zones reservees avec une presence permanente d'agents forestiers
	Absence de Politique agricole • Pas de conservation de sol • Pas d'agent forestiers dans les sections communales • Manque de prise en charge par le Ministere de l'Agriculture	2 Le gouvernement central devrait subventionner les menages pour l'acquisition des rechauds a gaz ou faciliter le credit Vote 274/274 =100%
Absence de Latrines	• Moyens economiques precaires pour la construction de bonnes latrines • Ignorance de la population sur l'importance des latrines • Le service d'hygiene publique est inexistant	Le Ministere de la Sante Publique en collaboration avec le Ministere de l'Environnement pourrait lancer des projets de latrinisation qui incluraient les elus locaux et les organisations pour le nettoyage ou l'entretien des latrines dans les sections communales Vote 202/274 =73%

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Penurie d'Eau Potable	SNEP ne capte pas les sources suivant les normes	Il est temps que les elus locaux sachent que ce

	Manque d'encadrement des techniciens dans le domaine L'eau captee n'est souvent pas bien traitee	service releve de leur responsabilite Les captages doivent être planifies par les communautes et le SNEP pourra venir en support Vote 254/274=88%
Surpopulation	Taux de natalite trop eleve, pas de planning familial Manque d'agents de Sante pour l'Education des couples Aucune distraction dans les sections communales Chômage Pas de politique de logement	Le gouvernement doit avoir une politique familiale qui prevoit le planning a travers l'education sexuelle depuis l'ecole jusque dans les foyers Les elus locaux devraient encourager la creation de sites de loisirs Vote 174/274=67%
La Pollution	Les elus locaux ne prennent pas en charge le service de ramassage des ordures La population est peu motivee pour le nettoyage des rues et le ramassage des ordures Negligence du service de la circulation des vehicules qui ne contrôle pas l'emission de gaz a partir des pots d'echappement Pas de contrôle des residus en plastique qu'on brûle n'importe ou	Les elus locaux doivent prevoir un surplus de taxe sur la valeur locative des maisons pour assurer le service de ramassage des ordures et par arrête communal interdire la mise a feu des residus dans les milieux residentiels Vote 151/274=55%

ATELIER II

Theme Artisanat /Tourisme et Croissance Economique

Participants 58

RESULATS

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Absence d'Organisation	• Manque de confiance et de conscience parmi les artisans • Manque d'encadrement technique	• Les artisans du Sud-Est se regrouperont en organisations regionales et formeront une plateforme pour recevoir l'encadrement technique • Vote 200/274=73%
Absence de Formation Artisanale Diversifiee	• Pas d'ecole d'art • Pas d'engagement de l'etat (central/local)	• Il serait important et même obligatoire que le Gouvernement Central prevoie des ecoles d'art comme l'ENARTS dans les villes de province et un programme d'artisanat national • Vote 185/274=68%
Absence de Marketing Artisanal	• Les artisans ne sont ni formes ni informes, ils ne sont pas organises • Le Secteur prive n'encourage pas la demande des articles artisanaux	• En collaboration avec la chambre de commerce de Jacmel, la plateforme des artisans du Sud-Est informera les organsations sur les fluctuations du marche et les possibilites de vente des produits • Vote 211/274=77%

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees

Absence d'une base economique (Credit Artisanal)	• Pas de subvention de l'etat (central / local) • Pas de prêt du secteur prive • Les artisans ne sont pas organises • Trop d'exigences du secteur bancaire	• Le secteur bancaire devrait prevoir des credits a long terme a un taux reduit pour la plateforme des artisans • Vote 274/274=100%
	• Absence de civisme • Interêt personnel • Crise de confiance dans l'Etat • Manque d'Information du Gouvernement Corruption dans l'Administration publique	• Le Gouvernement et les partis politiques doivent œuvrer dans l'interêt commun pour aider a reduire l'instabilite chronique qui fait tellement de tort au secteur du tourisme Vote 274/274=100%

ATELIER III
THEME FEMME ET CROISSANCE ECONOMIQUE

PARTICIPANTS 51 parmi lesquels 48 femmes

RESULTATS
Les contraintes determinees par les participants etaient

- Manque de formation et d'information
- Moyens de transport precaires pour la commercialisation des produits
- Manque d'emplois et bas salaires pour les femmes
- Pas de planning familial
- Pas d'encadrement technique pour les femmes dans le domaine agricole

Les participants ont ete regroupes en deux groupes pour analyser les contraintes et la presentation des resolutions a ete faite en pleniere

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Manque de Formation et d'Information	• Les femmes ne sont pas assez organisees • Plan d'education du Ministere de l'Education Nationale n'est pas adapte a la realite feminine • Manque d'esprit d'entrepreunariat chez les femmes • Absence de moyens de communication dans les collectivites territoriales	• Les femmes du Sud-Est ont decide de travailler en etroite collaboration avec les decideurs politiques des secteurs de l'Education et les parents des eleves pour trouver un encadrement adequat pour ces derniers • Vote 80% Atelier • 60% Pleniere
Moyens de Transport Precaires pour la vente des produits Agricoles	• Le Ministere de tutelle n'assume pas a fond ses responsabilites • Les decideurs politiques n'ont pas la vision politique pour etablir des reseaux de communication dans les collectivites territoriales	• En collaboration avec le Ministere des Travaux Publics, des organisations de marchandes et d'autres organisations, les elus locaux pourraient definir une politique de communication dans laquelle chacun de ces partenaires aura sa part de responsabilite • Vote 98% Atelier • 75% Pleniere

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Manque d'emplois et Salaire	• Une politique d'emplois	• Regroupees en federation

a bas niveau pour les femmes	n'est jamais defini dans les declarations de politique generale • Il n'existe pas de lois qui protegeraient les femmes contre les salaires discriminatoires	regionale les femmes peuvent non seulement avoir plus d'acces au credit pour creer leurs propres activites mais aussi travailler avec les decideurs politiques pour soumettre un projet de loi contre les salaires discriminatoires • Vote 88% Atelier • 65% Pleniere
Pas de Planning Familial	• Manque de loisirs et d'electricite • Ignorance des femmes dans le domaine du planning familial • Les femmes sont considerees comme des pondeuses	• Les organisations de femmes du Sud-Est demandent au Gouvernement et plus precisement au Ministere de la Sante de prevoir une politique nationale de planning familial, et aux autres organisations de femmes du pays de se pencher serieusement sur ce probleme • Vote 238/274=86%
Manque d'encadrement technique pour les femmes dans le domaine agricole	• Il n'y a pas beaucoup de femmes Agronomes • Les organisations de femmes n'ont jamais reçu l'invitation de formation dans le domaine agricole	• Les organisations de femmes du Sud-Est demandent a la Direction Departementale et au Ministere de l'Agriculture de mener une etude en collaboration avec les organisations de femmes specialisees dans ce domaine sur le rôle des femmes dans l'agriculture pour une meilleure distribution des tâches specialisees • Vote 247/274=90%

ATELIER IV PRIVATISATION ET CROISSANCE ECONOMIQUE

PARTICIPANTS 31

Parmi lesquels 3 Maires (Jacmel, Côte de Fer, La Vallee)

9 CASECs (Gris Gris, Gaillard, Lavanneau, Fonds Jn-Noel Bresilienne)

1 ASEC

1 Delegue de Ville

4 femmes

CONTRAINTES Constantees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Migration	• L'absence de prendre en consideration les besoins des campagnes et villes de province une fois que la population eduquee a choisi d'emigrer	• La privatisation pourrait garantir une croissance economique dans la mesure ou il y a une plus grande transparence de la part du conseil de modernisation des entreprises publiques (CMEP) sur les objectifs poursuivis pour la methode de gestion retenue et son bien fonde
Manque d'Information sur la Privatisation	• Il n'y a de volonte apparente de la part du Conseil de Modernisation des entreprises publiques pour informer le public sur la privatisation	Vote 45%
Manque de confiance dans le Gouvernement Central	• Gestion non transparente des biens de l'Etat • Aucune information sur l'accord signe a Paris et sur les autres accords internationaux	

CONTRAINTES Constantées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Manque de contrôle du secteur economique	• Les regles de jeu ne sont pas definies entre les gouvernements locaux et le gouvernement central • L'article 250 de la Constitution n'est pas respecte	• Il doit avoir un dialogue entre les gouvernements locaux le Gouvernement Central d'une part et ces gouvernements et la Societe Civile d'autre part, pour etablir les regles de jeu sur la production et la gestion

		des services pour eviter tout exces de monopole suivant la lettre et l'esprit de l'article 250 de la Constitution
Le coût des service est trop eleve	• Mauvaise gestion anterieure des biens de l'Etat • Les nouveaux investisseurs veulent faire des benefices • Manque de concurrence	

ATELIER V PRODUCTION AGRICOLE ET CROISSANCE ECONOMIQUE

PARTICIPANTS 80 (4 femmes)
Division en trois groupes pour l'analyse de contraintes et presentations des resolutions en pleniere

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Deboisement	• Faibles moyens economique des agriculteurs • Pas assez d'informations sur l'importance des arbres • Les alternatives pour remplacer le charbon de bois ne sont pas bien connues du grand public • Chomage • Cherete de la vie • Extermination du cheptel porcin creole • Aucune information sur le planning familial	• Les Ministeres de l'Agriculture et de l'Environnement doivent prevoir une politique de reboisement qui incluerait les gouvernement locaux, le secteur prive et les organisations de la societe civile, les tâches des differents partenaires seraient ainsi definis • Le gouvernement central nommerait des agents forestiers pour appliquer la loi sur la coupe des arbres et subventionnerait les rechauds a gaz • Le gouvernement local determinera en collaboration avec les organisations paysannes les sites d'intervention • Les organisations en collaboration avec les agronomes superviseraient les pepinieres et les travaux de conservation de sol • Vote 78%

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Voies de Communication inexistante	• Les TPTC ne prennent pas leur responsabilite	• Les elus locaux doivent preparer leur

	• Les agriculteurs ne sont pas sensibilises sur la necessite des routes agricoles • La cooperation internationale n'est pas decentralisee • Absence de programme d'infrastructure routiere decentralisee	propre programme d'infrastructure routiere avec les organisations de leurs communautes et inciter la cooperation decentralisee • Vote 100%
Absence de Credit Agricole	• La Banque de Credit Agricole (BCA) n'est pas fonctionnelle • Absence de magasins communautaires pour les intrants agricoles	• Les elus locaux en tant que personnes morales peuvent contacter les Banques privees pour avoir le credit avec lequel ils financeront la politique agricole de leur communaute sous la supervision du Ministere de l'Agriculture • Vote 78%
Manque d'encadrement technique	• Les agronomes restent beaucoup plus en ville que dans les zones rurales • La politique de l'Agriculture n'est pas deconcentree	• Les organisations et les elus locaux doivent preparer une politique agricole locale en collaboration avec le Directeur departemental pour l'affectation d'un agronome communal, d'un agent agricole, d'un veterinaire et deux agents forestiers par section communal • 100% •

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Absence de Marche pour la Commercialisation des Produits	• Absence de moyens de transport • Pas d'usine de transformation au niveau du departement	• Le Ministere du Commerce doit faire face a ses responsabilites et prendre des mesures

	• Pas d'installation de stockage des produits • Pas de dialogue entre les responsables (national et local) et les organisations de la societe civile • La contrebande • Invasion des produits etrangers sur le marche	plus concretes pour contrôler l'evolution des prix des produits nationaux et internationaux d'une part, et d'autre maintenir un compte de la production de chaque communaute • Vote 67%

JEREMIE

16-18 Juillet 1998

Theme Pêche, Croissance Economique et Réduction de la Pauvrete
Participants 32
Facilitateurs Mireille Simon et Joseph Adrien Cherisson
Representant de l'Atelier Frantz Brice, Jeremie

Atelier I

Problemes Constates par le Groupe	Causes	Resolutions
• Manque d'encadrement technique	• Pas assez d'Agronomes et de techniciens agricoles • Les agronomes ne visitent pas les sections communales • La loi sur la fonction publique n'est pas respectee • Les representants du Ministere de l'Agriculture dans la Grande Anse n'entretiennent pas de bonnes relations avec les paysans	Le Ministere de l'Agriculture doit former des techniciens agricoles issus des organisations paysannes qui seraient sous le contrôle des mairies Chaque section communale doit avoir son propre magasin communautaire qui sera supervise par les CASECS Vote en pleniere 182/286
• Les paysans ne sont pas proprietaires des terres cultivees	• La majorite des terres de l'Etat sont occupees par des "Grandons " • Le Ministere de la Justice ne contrôle pas les actes notaries • Surpopulation • La reforme agraire n'a pas atteint la Grande Anse	Le gouvernement central et l'Inara doivent entamer le programme de la Reforme agraire dans la Grande Anse en preparant un plan cadastral permettant d'identifier avec l'aide des organisations paysannes les terres de l'Etat Vote en pleniere 184/286

Problemes Constates par le Groupe	Causes	Resolutions
Il n'y a pas assez de marches pour la vente des produits	• Infrastructures routieres et moyens de transport sont precaires • Pas d'industrie de transformation • Les organisations paysannes n'ont pas de franchise douaniere	Le Conseil National de Cooperative (CNC) doit en-cadrer les cooperatives agricoles Les elus locaux et le pouvoir central doivent encourager des investisseurs nationaux et internationaux dans le domaine de la transformation des produits Vote en pleniere 172/286
Deboisement	• survie • Chômage • Manque de responsabilite des elus locaux • Pas d'alternative au charbon de bois • Surpopulation • Pas de politique d'environnement	Le gouvernement central doit mettre en oeuvre une politique de creation d'emplois En outre, un programme multisectoriel doit être prepare dans la Grande Anse prevoyant a) La planification d'un programme de reboisement des zones fragiles b) Un arrête communal interdisant le deboisement c) La subvention pour l'acquisition des rechauds a gaz d) Le planning familial Vote 286/286
Manque de Credit Agricole	Pas de banque de credit agricole La politique agricole du gouvernement n'est pas claire Les cooperatives agricoles ne sont pas structurees Le plus souvent les paysans n'ont pas les moyens pour rembourser les prêts contractes	Chaque commune devrait avoir une banque agricole geree par un comite communal et supervisee par la Direction Departementale Le credit doit être accessible a tous les agriculteurs moyennant une etude et une supervision des Agronomes de la Direction Departementale Vote en pleniere 202/286

Atelier II
Theme Femmes-Croissance Economique et Reduction de la Pauvrete

Problemes constates par le Groupe	**Causes**	**Résolutions**
Les femmes subissent trop d'injustice sociale	Les femmes ne sont pas favorisees par les lois et celles-ci ne correspondent pas a la realite Les femmes ne participent pas aux prises de decisions surtout au niveau des collectivites territoriales	Les hommes et les femmes de cet atelier ont decide de preparer un projet de loi contre la discrimination salariale qui prevoit la participation des femmes dans les decisions au niveau local et regional Ce projet de loi sera d'abord soumis aux parlementaires de la Gande Anse, aux Maires et aux Assemblees territoriales Vote 190/286
Taux de Natalite trop eleve	• L'education sexuelle n'est pas faite • Pas de loisirs (Radio, television, cinema et autres) dans les regions reculees • Pas d'entente entre mari et femme • Pas de politique de planning familial • Chômage	Le Ministere de la Sante publique en collaboration avec le Ministere de l'Education doivent elaborer un programme d'education sexuelle pour les eleves a partir de la 3e annee fondamentale Les autorites locales doivent prevoir des centres de loisirs dans leur budget Vote 286/286
Le coût de la vie et le Taux de chômage sont trop eleves	• Pas de politique reelle de creation d'emplois • Taux eleve du Dollar americain • Faible production et manque d'encadrement • Les jeunes et en majorite les femmes n'ont pas une formation professionnelle • Migration vers les centres urbains • L'insecurite	Le gouvernement central devrait considerer le cas des femmes dans l'elaboration de politique de creation d'emploi Les femmes doivent travailler pour augmenter et valoriser la production regionale en encourageant les recoltes de cafe, de cacao, des vivres alimentaires L'encadrement technique du Ministere de l'Agriculture doit concerner aussi les femmes Vote 270/286

Problemes Constates par le Groupe	**Causes**	**Resolutions**
Precarite et manque de securite dans les modes de	• Pas d'infrastructures routieres adequates dans	Le Ministere des Travaux Publics doit inclure le

transport des "Madame Sara "	la Grande Anse • Les decideurs locaux ont mal gere les projets d'infrastructure routiere • Le transport maritime represente un risque	Departement de la Grande Anse dans son programme d'investissement et se concentrer sur les routes côtieres Le SEMANAH doit contrôler les transports maritimes en matieres d'equipements de sauvetage et de cabotage Vote 280/286
Les femmes ne sont pas assez organisees et n'ont pas une formation adequate	• Les organisations de femmes ne sont pas unies • Elles ne sont pas encadrees par le Ministere a la Condition Feminine tant au niveau technique qu'au niveau financier • Trop de discrimination entre les femmes de la ville et celles de la campagne	Les participants a cet atelier ont decide d'entreprendre des demarches pour mettre en place une federation d'organisations de Femmes dans la Grande Anse qui travaillera avec la Direction Departementale de la Condition Feminine Cette federation doit reunir les femmes de la ville et celles de la campagne Vote 276/286

Atelier III
Theme Environnement et Croissance Economique

Problemes constates par le Groupe	Causes	Resolutions
Penuries de latrines	• Moyens economiques precaires • Absence de motivation • Manque d'education et de formation en hygiene publique • Inexistence d'un service d'hygiene publique	Le Ministere de la Sante publique devrait en collaboration avec les elus locaux et des comites communaux elaborer un programme de sanitation ayant comme composante la latrinisation dans les sections communales La societe civile pourrait aider dans la sensibilisation a l'occasion de rencontres planifiees dans ce sens Vote 259/286
Deboisement et Erosion	• Problemes economiques • Manque d'education et de motivation • Non-application et/ou non respect des lois	Si les Ministeres de l'Agriculture et de l'Environnement ne sont pas en mesure de mettre un frein aux pratiques de deboisement, il revient aux Maires et aux Casecs de chaque commune de formuler une politique environnementale avec des organisations de la societe civile Ainsi, il y aurait plus de chance de faire respecter les lois contre la coupe des bois Vote 265/286
Soins de Sante precaires	Absence de centre de sante dans les sections communales Pas d'education sanitaire Pas d'encadrement du Ministere de la Sante	Les Ministeres de la Sante et de l'Education Nationale doivent prevoir un programme dans lequel les eleves des classes secondaires peuvent être inities en sanitation et pendant les vacances aideront a sensibiliser la population Vote 282/286

Atelier IV
Thème Infrastructure et Croissance Economique

Problemes Constates par le Groupe	Causes	Resolutions
Precarite de l'Infrastructure routiere	• Inexistence de programme d'infrastructure routiere • La population n'est pas informee des actions des TPTC • Irresponsabilite des autorites locales	La societe civile en collaboration avec les elus locaux et les responsables departementaux doivent definir le programme d'infrastructure routiere de la Grande Anse Les TPTC doivent prevoir des banques d'outil dans chaque section communale Celles-ci doivent être gerees par les Maires, Casecs et un comite dans chaque section communale Vote 200/286
Pas d'electricite dans la Grande Anse	• Le reseau existant ne peut pas alimenter la Grande Anse • Ressources hydrauliques non-exploitees (chute d'eau a Leon/Riviere Glace etc)	Les autorites locales (conseil departemental, Maires, Senateurs, Deputes) doivent contacter une firme pour etudier les possibilites hydroelectriques de la Grande Anse et solliciter des bailleurs de fonds l'aide necessaire pour la construction La population pourrait aussi contribuer Vote 225/286
La Grande Anse n'est pratiquement pas alimentee en eau potable	• SNEP n'a pas defini un programme d'eau potable pour la Grande Anse • Certaines sources ont un debit faible a cause du deboisement • La gestion de l'eau par le SNEP laisse a desirer	Apres etude des differentes sources du departement, le SNEP doit presenter aux autorites communales les differentes possibilites d'alimentation en eau potable des communes de la Grande Anse Les Maires ou les CASECs peuvent confier aux organisations interessees la gestion des differents comites d'eau sans parti pris Vote 202/286
Problemes Constates par le Groupe	**Causes**	**Resolutions**
Les trois (3) ports existants (Jeremie/Anse d'Hainault, Pestel) et les aeroports de Jeremie et de Dame Marie sont en tres mauvais etat	• Aucune Institution ne se sent responsable des ports et des aeroports • Les autorites locales n'entreprennent pas assez de demarches	L'Autorite Portuaire Nationale et le Ministere des Travaux Publics doivent penser a desensabler le port de Jeremie, le moderniser ainsi que celui d'Anse d'Hainault En collaboration avec les

Manque de moyens de communication pour la region	• La telephonie rurale n'est pas fonctionnelle • Le service de telecommunication de la Grande Anse est trop dependant de Port-au-Prince	proprietaires de lignes aeriennes et l'OFNAC, les autorites locales de Jeremie et de Dame Marie peuvent etudier les possibilites de moderniser ces deux aerodromes Vote 201/286

Atelier V
Theme Pêche et Croissance Economique

Problemes constates par le Groupe	**Causes**	**Resolutions**
Les pêcheurs ne sont pas suffisamment equipes	• Pas de systeme de credit pour la pêche • Les pêcheurs ne disposent pas d'information • Manque d'esprit d'initiative • Pas de cooperatives de pêcheurs	Les participants a cet atelier ont propose aux pêcheurs des zones côtieres de s'organiser en Associations Regionales et ensuite en federation pour mieux recevoir le credit et la formation Vote 136/270
Les pêcheurs n'ont pas la formation et l'information sur les lois regissant la pêche	• Les pêcheurs sont le plus souvent analphabetes • Ils ne sont pas conscientises sur les lois • Manque de techniciens	Le Ministere de l'Agriculture doit prevoir des techniciens dans chacune des communes de la region côtiere pour encadrer les pêcheurs Ces techniciens doivent former des agents locaux pour assurer le suivi de la formation Les pêcheurs des differentes regions doivent partager leurs experiences a l'occasion de rencontres trimestrielles Vote 201/270
Les pêcheurs etrangers envahissent les eaux territoriales haitiennes Ils contribuent a l'appauvrissement de la faune marine	• Non-respect de la Loi sur la pêche • Les pêcheurs ne peuvent se referer a aucune instance	Les Ministeres concernes doivent prendre les mesures necessaires pour faire respecter les limites de pêche Les Ministeres de l'Agriculture et de l'Environnement doivent prendre des mesures pour limiter l'erosion, facteur contribuant aux fortes crues des rivieres, a l'ensablement des zones côtieres et a l'appauvrissement de la faune marine Vote 198/270

Atelier I Production Agricole-Croissance Economique

Problemes constates par les participants	Causes	Solutions proposees par les participants
Manque d'encadrement technique	• Faiblesse des programmes d'actiondu Ministere de l'Agriculture • Les agronomes restent au bureau dans les villes • Il n'y a pas assez d'agronomes et de techniciens agricoles dans le departement • Absence d'un programme devant renforcer l'Agriculture • Manque de collaboration entre les Agronomes et les Agriculteurs	Le gouvernement central doit elaborer un programme Agricole National avec les representants d'organisations d'Agriculteurs Ce programme doit prevoir un agronome communal sous tutelle de la Mairie, un technicien agricole et un agent veterinaire par section communale sous tutelle des CASECs Les organisations regroupees en cooperatives doivent participer a la planification a l'execution et a l'evaluation du programme Vote 157/206
Les Agriculteurs ne disposent pas de terres cultivables	• Les grandons, l'Etat et l'Eglise possedent une grande partie des terres cultivables • Les paysans n'ont pas acces a la justice • La pauvrete, la faim obligent les paysans a conceder leurs parcelles de terres aux grandons • La reforme agraire n'est pas encore lance dans le Nord'Est	Distribution des terres laissees en jachere par les grandons, l'Eglise et l'Etat Les organisations d'Agriculteurs regroupees en cooperatives peuvent travailler les terres de Madras et de Phaeton En collaboration avec les agriculteurs le Ministere de la Justice, l'INARA, les parlementaires doivent penser a reviser le code rural Vote 154/206

Problemes constates par les participants	Causes	Solutions proposees par les participants
Deboisement	• La pauvrete, la faim, le chômage • Absence d'agents forestiers • Absence d'alternatives pour remplacer le charbon de bois	En collaboration avec les elus locaux (maires, CASECs) le gouvernement central doit elaborer un programme national de protection de l'environnement Ce programme doit être gere par les elus locaux qui travailleront de concert avec des organisations regroupees en brigades forestieres Le gouvernement central doit subventionner les rechauds a gaz, diminuer le prix du kerozene et developper l'utilisation des energie solaire et eolienne
Pas de credit agricole	• Les agriculteurs n'ont pas acces au credit agricole • Absence d'un programme de developpement agricole dans le departement	Les ministeres concernes (finances, Interieur, Agriculture) doivent se concerter pour mettre en place dans chaque commune une banque de credit agricole geree par la Mairie et le representant du Ministere au niveau communal Les organisations d'agriculteurs doivent former des cooperatives pour avoir acces au credit Vote 159/206
Pas de routes reliant les sections communales entre elles	• Manque de collaboration entre les TPTC, les elus locaux • Manque de collaboration entre les elus locaux et les organisations • Manque d'equipements	Les elus locaux doivent se concerter avec les organisations et former des brigades d'entretien routieres au niveau de chaque collectivite Par ailleurs, les TPTC doivent mettre a la disposition des elus le materiel necessaire la population contribuera pour le gasoil Vote 148/206

Atelier II Environnement et Croissance Economique

Problemes constates par les participants	Causes	Solutions proposees par les participants
Deboisement	• La pauvrete et le chômage contraignent les petits agriculteurs a la coupe des arbres • Inertie des Ministeres de l'Environnement et de l'Agriculture • Non-Application et non-respect de la loi interdisant l'abattage des arbres • Absence d'agents forestiers et d'education civique	Les elus et les organisations d'Agriculteurs concernes doivent presenter un programme de protection de l'Environnement par commune En collaboration avec ces instances, les parlementaires doivent reviser la loi sur l'interdiction de l'abattage des arbres Les Ministeres doivent veiller a l'application de ces lois Vote 160/206
Pollution	• Les dechets des matieres plastiques, les vidanges d'huile et les cadavres des animaux sont jetes sans contrôle • Les cimetieres ne sont pas entretenues • Les vehicules degagent trop de fumee • Pas de collaboration entre le Ministere de l'environnement, le service de la circulation des vehicules et les elus locaux • Absence d'un programme d'environnement national	Un programme conjoint doit être elabore par les concernes Ministere de l'environnement, elus locaux et organisations Ce programme doit prevoir des agents sanitaires au niveau de chaque commune et la creation d'un service d'hygiene au niveau de la Mairie ou des CASECs Les organisations regroupees en brigades sanitaires peuvent aider a la sensibilisation Vote 159/206

Atelier III La pêche et la Croissance Economique

Problemes constates par les participants	Causes determines par les participants	Solutions proposees par les participants
Les equipements de pêche ne sont pas modernes	• Les pêcheurs n'ont pas assez de formation sur la pêche moderne • Les pêcheurs ne sont pas encadres techniquement	Les pêcheurs doivent s'organiser en cooperatives ou federations et contacter le Ministere de l'Agriculture, les ONG qui travaillent dans ce domaine et definir avec eux un programme national de pêche incluant la formation et l'encadrement technique des pêcheurs Vote 84/206
Destruction des gites des poissons (coupe des mangroves pour faire le charbon de bois et deplacement des grosses pierres pour faire la chaux	• La misere, la faim • Les pêcheurs ne sont pas organises	Comme pour la protection des forêts, il faudrait penser a des agents de pêche qui non seulement surveilleraient la faune maritime mais aussi encadreraient les pêcheurs Vote 92/200
Les pêcheurs dominicains ne respectent pas les limites des eaux territoriales haitiennes	• Absence de gardes côtieres • Les organisations existantes ne peuvent rien contre les pêcheurs Dominicains • Les pêcheurs haitiens ne sont pas bien equipes	Les ministeres de l'Agriculture, de l'Interieur et les elus locaux doivent prevoir une police maritime pour proteger les pêcheurs haitiens Vote 161/200

Atelier IV Les Femmes et la Croissance Economique

Problèmes constates par les participants	Causes determinees par les participants	Solutions proposees par les participants
Manque d'encadrement	• Le Ministere a la Condition Feminine n'est pas represente dans le Departement • Les elus locaux ne font pas face a leurs responsabilites • Pas de programme de formation	Les organisations de femmes du Nord'Est vont former une federation de femmes afin d'être plus solidaires et demander a tout eventuel candidat de signer un contrat avec la federation avant de participer aux elections Le Ministere a la Condition Feminine devrait aider la federation a obtenir du credit Vote 136/206
Les produits importes envahissent le marche	• Baisse de la production nationale • Inertie de l'Etat • Les techniciens ne sont pas assez qualifies • Manque d'esprit d'entrepreunariat	Les Agriculteurs doivent recevoir beaucoup plus d'aide du Ministere de l'Agriculture Ils doivent aussi s'organiser en cooperative L'encadrement des Agriculteurs doit depasser les limites de la planification pour aboutir a la transformation des produits et a leur commercialisation Vote 153/206
Taux de natalite trop eleve	• Pas de programme de planning familial • Pas de dialogue entre maris et femmes sur le planning • Manque d'agents de sante et de centres de sante dans les collectivites territoriales • Manque de formation	Le Ministere a la Condition Feminine en collaboration avec la federation des femmes du Nord'Est, le Ministere de la Sante Publique et les elus locaux doivent preparer un programme de planning familial incluant le recrutement d'agents de sante dans toutes les sections communales Vote 134/206

Problemes constatés par les participants	Causes determinees par les participants	Solutions proposées par les participants
Les femmes subissent trop d'injustices	• La majorite des femmes sont analphabetes • Le projet de loi sur la protection des femmes n'est pas encore vote • Les femmes ne participent pas aux grandes decisions du pays et ne participent pas concretement aux activites • Manque de formation	La federation des femmes aidee du Ministere a la Condition Feminine et des elus locaux doit elaborer un programme de formation pour les femmes dans les domaines suivants alphabetisation-commercialisation-droit Les parlementaires feminins a la chambre basse peuvent compter sur la federation des femmes pour faire pression sur les autres parlementaires afin de voter le projet de loi sur la protection des femmes Vote 113/206

Atelier V Infrastructure technique et Croissance Economique

Problemes constates par les participants	Causes determinés par les participants	Solutions proposees par les participants
Precarite de l'Infrastructure routiere Les reseaux de telecommunications dans les villes fonctionnent rarement et n'existent pas en milieu rural L'electrification du departement laisse a desirer L'unique Port du Nord'Est est en mauvais etat Il n'y a pas d'aeroport dans le departement Les systemes d'alimentation en eau potable sont defaillants	• Faiblesse de l'appareil d'Etat • Absence d'un programme d'infrastructure technique • La decentralisation n'est pas effective • Le systeme de gouvernance n'est pas democratique Crise d'efficacite dans la gestion des services • Les elus locaux ne prennent pas leurs responsabilites	Les organisations de la societe civile vont susciter des elus locaux l'elaboration conjointe d'un programme d'infrastructure dans lequel le rôle et les responsabilites du gouvernement central, des elus locaux et des organisations credibles seront bien definis Vote 190/206

PORT-AU-PRINCE

28 au 30 septembre 1998

RESULTATS DES ATELIERS THEMATIQUES

ATELIER I

Theme *"Production et Croissance Economique"*

Participants 36

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Ressources sous-sol non exploitees	• Il n'y a pas suffisamment de techniciens specialises dans l'exploitation du sous-sol • En ce qui concerne l'exploitation du sous-sol, le bureau des Mines et de l'Energie ne remplit pas bien son rôle • Pas de materiel moderne pour evaluer et exploiter le sous-sol • Les appels d'offre aux pays etrangers par le pouvoir central pour l'exploitation des mines n'est pas fait sur des bases equitables • Pas de stabilite politique dans le pays	1 Le Pouvoir Central doit augmenter le budget du Bureau des Mines dans le but de former davantage de techniciens pour l'exploitation des mines Pour cela, les organisations devraient rencontrer les parlementaires pour leur faire comprendre le bien-fonde de cette proposition 2 Le Pouvoir Central doit evaluer les ressources minieres d'Haiti 3 Les organisations doivent collaborer avec le Pouvoir Central dans leur programme d'inventaires des mines 4 Le Gouvernement devrait encourager des investisseurs etrangers a s'engager dans le secteur minier, ce, dans les conditions optimales Vote 155

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Absence Encadrement Technique dans le domaine Agricole	▪ **Pas de materiel agricole moderne** ▪ Manque de cooperative pouvant aider dans la production ▪ Pas de banque de credit agricole, ni de magasin vendant les intrants agricoles ▪ Pas assez d'ecoles agricoles ▪ Le Pouvoir Central ne fournit pas d'appui visant a rendre competitif les prix des produits agricoles	1 Le ministere de l'Agriculture doit deleguer des agronomes et des techniciens a travers tout le pays 2 Il serait interessant que le gouvernement central ouvre des magasins d'intrants agricoles 3 La societe civile doit former des cooperatives pour la gestion des semences, engrais et insecticides subventionnes par l'Etat
Absence Encadrement Technique dans le domaine Agricole *(suite)*		4 Le ministere de l'Agriculture devrait faciliter le fonctionnement des banques de Credit Agricoles (BCA) au niveau des communes ainsi que le fonctionnement des cooperatives 5 Le Pouvoir Central devrait fournir aux cooperatives des programmes de formation, un encadrement technique ainsi que des franchises douanieres 6 Le pouvoir central doit porter le conseil national des cooperatives a prendre ses responsabilites II **Vote 155**

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Pas de Reforme Agraire	• L'Etat garde la societe civile en dehors des debats sur la reforme agraire • Une quantite trop importante de terres de l'etat sont en possession des grands proprietaires terriens • Le Parlement ne vote pas suffisamment de lois relatives a la reforme agraire • Il existe trop de cas de faux titres de propriete detenus par les grands proprietaires terriens	Verification des titres de propriete selon les prescrits de l'article 74 de la Constitution et la loi du 4 avril regissant le fonctionnement des sections communales Le Pouvoir Central doit fixer la quantite de terre qu'un citoyen peut posseder selon l'article 248-1 de la Constitution de 87 Le ministere de la Justice doit prendre des mesures contre les notaires et arpenteurs qui delivrent de faux titres de propriete Le Pouvoir Central doit prendre des mesures pour faire respecter l'article 36-5 de la Constitution Vote 155

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Manque d'encadrement aux professions des arts et metiers	▪ Les produits "pepe"ont envahi le marche national ▪ Manque d'ecoles professionnelles a travers le pays ▪ Manque de marches destines a l'ecoulement des produits artisanaux ▪ Manque d'industrie pour embaucher les techniciens ▪ Manque de lois devant proteger les artistes et artisans ▪ La societe civile ne valorise pas les produits nationaux ▪ Les professionnels ne recoivent pas de bourses d'etudes leur permettant d'approfondir leurs connaissances- Il n'existe pas de planification au niveau de la formation des jeunes professionnels ▪ Manque de solidarite entre les artistes et les professionnels	Le Ministere des Affaires Etrangeres doit rendre fonctionnelle et efficace la section culuturelle des ambassades haitiennes Les organisations d'artistes de la diaspora pourront participer a la gestion de cette section Le Parlement doit voter une loi obligeant les stations de radio et de television a diffuser davantage de musiques nationales Le Ministere de la Culture devra s'assurer du respect de cette Loi La societe civile doit apprendre a la population a aimer les produits locaux L'Etat doit encadrer les artisans afin de garantir la production d'oeuvres de qualite Le Pouvoir Central doit s'assurer du respect des lois pour la protection des artistes et creer des salles de spectacles a travers le pays Vote 155

ATELIER II

Thème ***"Secteur Informel et Croissance Economique"***

Participants 39

RESULATS

- Absence formation, d'encadrement et d'organisation
- Exploitation du secteur informel par le secteur formel
- Absence de securite et de respect pour le secteur informel
- Conditions de credit inadequates pour le secteur informel

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Absence de formation, d'encadrement et d'organisation du secteur informel	• Les elus locaux, le gouvernement central et les autres autorites ne sont pas responsabilises, particulierement les Ministeres du Commerce, des Affaires Sociales, de la Planification et de l'Interieur	• Les elus locaux et le Gouvernement doivent prendre leurs responsabilites en encadrant le secteur informel techniquement et financierement **III Vote 190/320=59 3%**
Exploitation du secteur informel par le secteur formel	• Le Pouvoir Central, en particulier le Ministere du Commerce et de l'Industrie ne contrôle pas les activites du secteur formel, lui laissant tous les pouvoirs	• L'Executif, la Societe Civile et le Pouvoir Legislatif doivent faire voter des lois qui protegent le secteur informel **IV Vote 190/320=59 3%**
Absence de securité et de respect pour le secteur informel	• Les Ministeres de la Justice, des Travaux Publics, de la Sante et des Affaires Sociales ne favorisent pas l'implantation de conditions pouvant permettre la production et la mise en valeur des produits du secteur informel	• Le Ministere de la Justice doit augmenter l'effectif des policiers des differentes sections communales et leur fournir les moyens logistiques pour realiser leur travail • Les Ministeres de la Sante, des Travaux Publics, de l'Education et des Affaires Sociales doivent travailler a valoriser les produits locaux • Vote 190/320=59 3%

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Conditions de credit inadéquates pour le secteur informel	• Pas de banques de credit au niveau des sections communales • Pas assez de moyens economiques • Le secteur informel n'est pas represente a tous les niveaux du pouvoir • Absence de communication entre secteur formel et informel	• Les ministeres des Finances et du Commerce doivent mettre sur pied des banques de credit pratiquant des taux bas 12% payable long terme • Le secteur informel doit être represente a tous les niveaux du pouvoir • Communication entre les secteurs formel et informel • Vote 190/320=59 3%

ATELIER III

Theme *"Education au niveau des organisations de base et Croissance Economique"*

Participants 85

RESULTATS

Les contraintes determinees par les participants etaient

- Manque de formation de base
- La formation fournie aux organisations ne repond pas a leurs besoins
- Manque de bonnes ecoles ayant des professeurs competents au niveau des sections communales
- Manque de moyens pour assurer leur fonctionnement
- Manque d'encadrement pour les organisations

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Manque de formation des organisations de base	• Pas de manuel de formation disponible pour les organisations de la societe civile • Pas de Loi cadre relative au fonctionnement des organisations • L'analphabetisme de la majorite des membres des organisations • Exode rural	• Des criteres de serieux, de competence et de stabilite doivent guider le choix des decideurs • Les dirigeants des organisations doivent être mieux formes en vue de fournir un travail plus efficace • Le Ministere des Affaires Sociales conjointement avec le Ministere de l'Education Nationale et la Commission d'Education a la Chambre des Deputes devront elaborer un guide de formation pour les organisations de la societe civile • Les ministeres concernes de concert avec la Chambre legislative devront preparer et faire appliquer une loi-cadre regissant le fonctionnement des organisations apres consultation avec la societe civile Vote 54 6% Plenere (175/320)

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Education reçue par les organisations inappropriee par rapport aux besoins des organisations	• Le Ministere des Affaires Sociales n'assume pas a fond ses responsabilites • Le choix des representants de la societe civile au niveau des organismes de l'Etat n'est pas fait sur une base rationnelle • Absence de communication entre la societe civile et les dirigeants	• Etablissement d'un bon reseau de communication entre les instances concernees dans le domaine de l'education et la societe civile afin de definir clairement les besoins au niveau educatif Vote 100% Atelier 54 6% Pleniere
Manque de bonnes écoles et de professeurs competents au niveau des sections communales	• Le ministere de l'Education Nationale n'est pas responsabilise • La societe civile est mal representee au niveau de l'appareil etatique • La societe civile manque de moyens propres • Pas de decentralisation des bureaux publics	▪ Collaboration etroite entre les organisations, les mairies, les assemblees communales (ASEC, CASEC) et le ministere concerne dans la mise en place d'un programme d'education avec de bonnes ecoles et des professeurs competents a travers les differentes sections communales Vote 100% Atelier 54 6% Pleniere
Manque de moyens pouvant assurer le fonctionnement des organisations	• Chômage • Absence d'encadrement technique	• Les leaders d'organisations populaires doivent entreprendre des demarches pouvant aboutir a l'encadrement des organisations, ce, sous toutes les formes et dans tous les domaines Vote 175/320=54 6%
Pas d'encadrement pour les organisations	• Manque de moyens economiques limitant la possibilite d'employer des techniciens pour les encadrer	▪ Les leaders d'organisations populaires doivent etablir des rapports solides avec les organismes publics et les organismes non-gouvernementaux
CONTRAINTES Constatées	**CAUSES**	**RESOLUTIONS Proposées**

Pas d'encadrement pour les organisations *(suite)*		• Necessite pour les ONGs et les bureaux de l'Etat d'etablir des bureaux representant ces differents organismes au niveau des communes Vote 175/320=54 6%

ATELIER IV
Theme *"Infrastructures et Croissance Economique"*
Participants 51

CONTRAINTES IDENTIFIEES

- Routes
- Electricite et Telephone
- Communication
- Ports et Aeroports

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Routes	• Les traditionnels bourgeois refusent de payer les taxes • Les dirigeants du ministere des Travaux Publics ne prennent pas assez serieusement leurs responsabilites • Les organisations ne sont pas structurees et il manque d'unite en leur sein • Les 3 pouvoirs de l'Etat sont concentres a Port-au-Prince • La societe civile n'est pas impliquee au niveau des decisions gouvernementales	• Les organisations representant la societe doivent être sensibilisees et formees • Les parlementaires doivent voter des lois sanctionnant les voleurs des deniers publics ou faire appliquer la loi si elle existe deja • Des gens honnêtes travaillant dans l'interêt de la societe civile doivent être places au sein des 3 pouvoirs de l'Etat • Le ministere des Travaux Publics doit recruter des techniciens qualifies • Necessite de deconcentrer les pouvoirs de l'Etat • Le ministere des Travaux Publics doit travailler de concert avec le Gouvernement et la societe civile • Necessite d'un etat fort qui puisse contraindre ceux qui ne sont pas en regle avec le fisc de remplir leur devoir civique

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Electricite et Telephone	• L'EDH et la TELECO sont en situation de monopole • Manque de competence au sein de ces deux entreprises • Le Gouvernement fait du favoritisme dans sa gestion des affaires publiques • Les entreprises mentionnees ci-dessus n'ont pas la volonte de fournir de bons services • L'autorite de l'Etat n'est pas respectee • Trop de prises d'electricite clandestines • • L'Etat haitien n'est pas independant	• L'EDH devra utiliser d'autres sources d'energie afin d'augmenter sa capacite productive et fournir l'electricite a tout le pays Pour s'assurer que des services adequats sont fournis, l'Etat devra privatiser certaines de ces entreprises tout en les subventionnant pour permettre a toute la population de beneficier de ces services • Pour minimiser les risques de fraude, l'EDH et la Teleco doivent s'arranger pour fournir leurs services a travers tout le pays • Vote
Ports et Aeroports	• Le pays ne produit pas assez • Les dirigeants ne valorisent pas la production nationale • Tout est concentre a Port-au-Prince • Mauvaise gestion et manque d'efficacite au niveau des ports et aeroports • Le secteur touristique n'est pas developpe • Les dirigeants de la SEMANAH, APN, TPTC manquent de volonte dans l'accomplissement de leurs tâches	• Le ministere de l'Agriculture doit travailler a la promotion de la production nationale pour faciliter les exportations • Les decideurs politiques doivent s'engager a faire construire des ports et aeroports a travers tout le pays • La Secretairerie d'Etat au Tourisme conjointement avec le ministere des Travaux Publics doivent mettre en place l'infrastructure necessaire pour attirer les touristes • La SEMANAH doit deconcentrer ses services pour faciliter les exportations et les importations

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Communication	• Les medias d'etat ne jouent pas leur rôle • Mauvaise gestion au niveau de ces medias, ayant pour consequence la disparition du materiel • Les informations n'atteignent pas les collectivites • Les dirigeants de la SEMANAH, APN, TPTC manquent de volonte dans l'accomplissement de leurs tâches	• Mise en place de structures adequates au niveau des medias de l'Etat afin de garantir un service productif • Les emissions de ces medias doivent atteindre toute la population • Les recettes douanieres devraient servir a mettre en place ses infrastructures (ports et aeroports) a travers le pays • • Le Secretairerie d'Etat au Tourisme conjointement avec le ministere des Travaux Publics doivent mettre en place l'infrastructure necessaire pour attirer les touristes • La SEMANAH doit deconcentrer ses services pour faciliter les exportations et les importations • Les recettes douanieres devraient servir a mettre en place ses infrastructures (ports et aeroports) a travers le pays

ATELIER V
Theme *"Environnement et Croissance Economique"*
Participants 76

Contraintes

V • Deboisement

- Mauvaise exploitation des mines
- Croissance Demographique
- Absence d'une politique de logement
- Pollution de la terre

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Deboisement	• Faibles moyens economique des agriculteurs • Absence d'education civique Irresponsabilite de l'Etat - Absence d'agents forestiers - Manque d'unite entre les elus locaux • Non application de la loi contre le deboisement • Absence de techniciens forestiers au niveau des sections communales	• Creation d'emplois • Education civique (presence de police communale) • Imposition d'une taxe (Ecotaxe) pour financer la mise en place d'une industrie specialisee dans la production de rechauds a gaz • Necessite pour les ministeres concernes d'organiser une conference sur le theme Conservation du sol et Deboisement Vote 100%
Mauvaise exploitation des mines	• Absence de formation sur l'exploitation des mines • La loi sur l'exploitation des mines n'est pas appliquee	• Formation portant sur des techniques d'exploitation des mines • Application de la loi sur l'exploitation des mines • Le ministere devrait identifier les zones potentielles d'exploitation afin de proteger l'environnement • Vote %

CONTRAINTES Constatees	CAUSES	RESOLUTIONS Proposées
Croissance demographique	• Pas de decentralisation • Exode rural • Chômage • Absence d'education sexuelle	• Mettre en place le processus de decentralisation • Mise en place d'une politique de logement parallelement • Reduction du taux de chômage par la creation d'industries dans toutes les sections communales Vote %
Absence de politique de logement	• Demission de l'Etat • Manque de competence • Manque de volonte	• Reveiller la conscience nationale • Mise en place d'une politique de protection de l'environnement et creation d'un centre de recherche sur l'environnement • Introduction de cours sur l'environnement dans toute les ecoles • L'Etat doit porter le secteur prive a s'engager dans la lutte pour la protection de l'environnement • Creation d'unites de compostage a travers le pays **VI Vote %**

CONTRAINTES Constatées	CAUSES	RESOLUTIONS Proposees
Pollution de la terre	• Presence d'industries au beau milieu des villes • Trop de vehicules en mauvais etat en service • Demission du service d'hygiene • Trop de fatras dans les rues	• Redistribuer les industries dans des zones non-habitees • Contrôle par l'Etat des produits penetrants les marches locaux • Application des lois sur la circulation des vehicules • Le ministere de la Sante devra former plus d'officiers sanitaires et fournir l'encadrement technique a l'execution de leurs tâches • La societe civile a son rôle a jouer pour empêcher des entreprises comme JUNA, CULLIGAN, SEJOURNE ETC de jeter leurs dechets dans les rues • Vote %